

**REGLEMENT DER VERSTEIGERUNG****1. Gegenstand der Versteigerung**

Gegenstand dieser öffentlichen Versteigerung ist der Verkauf von Sägerundholz.

Das gegenwärtige Dokument regelt die Bedingungen und Fristen, gemäß welchen die Versteigerung durchgeführt werden muss.

Von Seiten des Zuschlagsempfängers sind keine Abänderungen, von dem, was in diesem Dokument vorgeschrieben ist, erlaubt.

Die angegebenen Mengen sind Schätzwerte und können daher variieren.

Aufgrund der verschiedenen Lokalitäten wird die Versteigerung in untenstehende Lose unterteilt.

Die Wirtschaftsteilnehmer können auch Angebote für einzelne Lose abgeben.

LOS I: Plose  
Ca. 250 fm Sägerundholz  
Holzlagerplatz: Palmschoß/Aurora  
Abholungszeitraum: innerhalb 31.12.2022 nach  
Absprache mit dem Stationsleiter

LOS II: Zans  
Ca. 50 fm Sägerundholz  
Holzlagerplatz: Zans/Villnöß  
Abholungszeitraum: innerhalb 31.12.2022 nach  
Absprache mit dem Stationsleiter

LOS III: Schwarzwald/Villnöß  
Ca. 400 fm Sägerundholz  
Holzlagerplatz: Ranuierboden/Villnöß  
Abholungszeitraum: innerhalb 31.12.2022 nach  
Absprache mit dem Stationsleiter

Kontakt für Erläuterungen:  
Munter Andreas  
Tel: 335 1248478

**2. Mindestbetrag der Versteigerung**

Der Mindestpreis von 85,00 Euro/fm gilt für alle Lose.

**REGOLAMENTO ASTA PUBBLICA****1. Oggetto dell'asta**

Oggetto della presente asta pubblica è finalizzata alla vendita di legname/tondame.

Il presente documento disciplina le condizioni e i termini ai quali l'asta pubblica deve essere svolta.

Non sono ammesse variazioni da parte dell'aggiudicatario di quanto disposto nel presente documento.

Le quantità indicate sono stimate e possono pertanto variare.

A causa delle diverse località, l'asta è suddivisa in lotti sotto indicati.

Gli operatori economici possono presentare offerte per i singoli lotti.

LOTTO I: Plose  
Ca. 250 mco legname/tondame  
Deposito legname: Plancios/Aurora  
Periodo per il ritiro: entro 31.12.2022 previo accordo con il comandante della stazione di vigilanza forestale

LOTTO II: Zannes  
Ca. 50 mco legname/tondame  
Deposito legname: Zannes/Funes  
Periodo per il ritiro: entro 31.12.2022 previo accordo con il comandante della stazione di vigilanza forestale

LOTTO III: Selva Nera/Funes  
Ca. 400 mco legname/tondame  
Deposito legname: prato Ranui/Funes  
Periodo per il ritiro: entro 31.12.2022 previo accordo con il comandante della stazione di vigilanza forestale

Contatto per spiegazioni:  
Munter Andreas  
Tel: 335 1248478

**2. Importo minimo dell'asta**

Il prezzo minimo di 85,00 Euro/mco si applica a tutti i lotti.



### 3. Eigenschaften des Sägerundholzes

Die Gesamtmenge beträgt ca. 700 fm Sägerundholz.

### 4. Lagerung

Das Sägerundholz wird bei den jeweiligen oben genannten Holzlagerplätzen bereitgestellt.

### 5. Angebot

Das Angebot versteht sich franco den jeweiligen Holzlagerplätzen.

Das Angebot ist ohne Mehrwertsteuer zu erstellen und muss gleich oder höher wie der festgesetzte Mindestpreis sein.

Das Angebot (ohne MwSt.) muss in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Versteigerung Sägerundholz 2022“ bei der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen, eintreffen.

Abgabetermin für das Angebot: 21.03.2022, 12:00 Uhr.

Angebote, die nach dem obgenannten Datum eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt.

Angebotsöffnung: 21.03.2022, 13:30 Uhr.

### 6. Ort der Versteigerung

Vorgesehen ist die Versteigerung in der Räumlichkeit der Agentur Landesdomäne, Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen.

Die Angebote werden in Anwesenheit von zwei Zeugen geöffnet.

### 7. Verpflichtungen des Ankäufers

Mit der Teilnahme an den einzelnen Losen verpflichtet sich die Firma alle Bedingungen und Anforderungen, die in den Artikeln dieses Reglements festgelegt sind, zu akzeptieren und zu erfüllen.

**Der Ankäufer muss alle genannten Verpflichtungen einhalten, insbesondere:**

- Die entsprechende Rechnung ist bei Sicht derselben zu begleichen, wobei die buchhalterische Abrechnung monatlich erfolgt. Der Eigentumsübergang erfolgt bei Zahlungseingang.
- Das Sägerundholz muss innerhalb 24 Stunden nach Mitteilung seitens der Agentur Landesdomäne abgeholt werden

### 3. Caratteristiche del legname/tondame

La massa totale sarà ca. 700 mco legname/tondame.

### 4. Deposito

Il legname/tondame si trova depositata presso i depositi legname sopra indicati.

### 5. Offerta

L'offerta si intende franco per i rispettivi depositi di legname.

L'offerta, da presentare al netto d'IVA, dovrà essere pari o superiore al prezzo posto a base d'asta.

L'offerta (al netto d'IVA) dovrà essere contenuta in busta chiusa, riportare la seguente dicitura: "Asta pubblica legname/tondame 2022" e dovrà pervenire presso l'Agenzia Demanio Provinciale, Via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Termine consegna dell'offerta: 21.03.2022, ore 12:00

Le offerte pervenute successivamente alla scadenza del termine suddetto non saranno ritenute valide e pertanto non ammesse all'asta.

Apertura offerte: 21.03.2022, ore 13:30.

### 6. Luogo dell'asta pubblica

L'asta pubblica è prevista presso la sede dell'Agenzia Demanio Provinciale, Via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Le offerte verranno aperte in presenza di due testimoni.

### 7. Oneri dell'acquirente

Con la partecipazione ai singoli lotti, la ditta si impegna ad accettare e rispettare tutte le condizioni e prescrizioni previste negli articoli del presente regolamento.

**L'acquirente dovrà rispettare tutte gli oneri previsti, e in particolare:**

- L'importo sarà da saldare a presentazione della fattura. La fatturazione verrà effettuata mensilmente.  
Il passaggio di proprietà avviene a pagamento avvenuto.
- La legname/tondame dovrà essere ritirata entro 24 ore dalla comunicazione da parte dell'Agenzia Demanio provinciale



- c) Das Angebot (ohne MwSt. ist nach dem Zuschlagdatum bis Dezember 2022 bindend, wobei das gesamte anfallende Sägerundholz pünktlich zum angebotenen Preis abgenommen werden muss.
- d) Der Ankäufer wird das Sägerundholz auf eigene Kosten abholen.
- e) Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, eine Bankgarantie in Höhe von 10% des Loses bzw. einem Minimum von 5.000,00 (fünftausend) Euro zu verlangen.
- c) L'offerta (IVA esclusa) è vincolante dalla data del assegnazione dell'incarico fino a dicembre 2022. Dovrà essere ritirata puntualmente tutta la legname/tondame al prezzo d'offerta.
- d) L'acquirente ritirerà la legname/tondame a proprie spese.
- e) L'Agenzia Demanio Provinciale si riserva il diritto di chiedere una fidejussione bancaria del 10% del lotto o un minimo di Euro 5.000,00 (cinquemilla).

### 8. Weitere Verpflichtungen des Käufers

Der Käufer hat eventuelle Vorschriften bzw. Anordnungen seitens der Agentur Landesdomäne jederzeit zu befolgen.

Der Käufer befreit weiters die Agentur Landesdomäne von jeglicher zivilen- und strafrechtlichen Haftung in Bezug auf Unfälle und andere Vorkommnisse, die sich während der Verladearbeiten bzw. des Abtransportes des Rundholzes, ergeben sollten. Gefahrensituationen sind durch entsprechende Maßnahmen zu kennzeichnen

### 9. Verweis

Für alle nicht in diesem Dokument geregelten Aspekte wird auf folgende Quellen verwiesen:

- Die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen;
- Die allgemeinen Vertragsbedingungen, welche auf der Webseite der Agentur Landesdomäne veröffentlicht worden sind;
- Die geltenden Gesetze und Vorschriften;

### 8. Altri oneri dell'acquirente

L'acquirente deve osservare in ogni momento eventuali prescrizioni e provvedimenti da parte dell'Agenzia Demanio provinciale.

L'acquirente esonera l'Agenzia Demanio provinciale da ogni responsabilità civile e penale relativo a incidenti o altri avvenimenti che possono avvenire durante i lavori di carico e dal trasporto del Sägerundholz. Situazioni di pericolo devono essere segnalate con apposite misure.

### 9. Rinvio

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente documento si rimanda alle seguenti fonti:

- Disposizioni di legge vigenti in materia;
- Condizioni generali di contratto pubblicate sul sito dell'Agenzia Demanio provinciale alla voce "Amministrazione trasparente";
- Leggi e Regolamenti vigenti;

Der einzige Verfahrensverantwortliche  
Il responsabile unico del procedimento  
Wilhelm Pfeifer